

GB NiCd, NiMH BATTERY CHARGER model KN-8206

Study the operating instructions before use !!!

Specification

- Input: AC main power supply 230V~ 50Hz, 35mA
- Output: AA/AAA – 2x(2,4 V= 90 - 120mA)
- Charging of 2 or 4 NiCd or NiMH batteries of size AA or AAA, always in pair.
- Two red LED diodes charging indicator.
- Without any automatic functions.
- Batteries are not included.

Operating instructions

1. Insert 2 or 4 pcs AA (R6) or AAA (R03) NiCd or NiMH batteries with the same capacity. Do not charge together 2 batteries with different capacity.
2. Insert batteries into the battery compartment with the correct polarity (+,-). The polarity is marked in the battery compartment. Plus pole (+) must be inserted in the part of the compartment marked as (+), minus pole (-) in the part marked as (-).
When charging only 2 cells, place in the front panel of battery compartment.
3. Connect the charger in AC main power supply (230 V~ 50 Hz).
The red light, corresponding with the battery compartment (Front/Back), turns on to indicate that batteries are properly charged.
4. Check in the table the charging time according to the capacity (in mAh).
5. Unplug the charger and take out the batteries after charging. Batteries are ready for use.

Charging time:

Size	Capacity (mAh)	Charging time (hrs)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 - 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 - 2700	22 - 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 - 850	10 – 11
	950 - 1000	12 – 13

Warning

- Do not charge other batteries than NiCd or NiMH AA or AAA size!!!
- Never charge alkaline, carbon-zinc and other batteries!!!
- Never charge NiCd and NiMH batteries with corrosion or damaged batteries.
- Use the charger only for NiCd and NiMH batteries charging. Do not use it as a supply of other devices!!!
- Use the charger in the dry and electrical safe environment!!! Do not expose charger to rain or moisture.
- Do not disassemble the charger. Incorrect reassemble may result in a risk of electric shock or fire.
- Remove from mains when not in use.
- Do not expose rechargeable batteries to fire, do not short-circuit them, do not dismantle them and keep them away from children.

Recommendation

- New batteries must be charged.
- We recommend to use the GP cells.

Do not throw electric appliances into unsorted municipal waste, use collection points of sorted waste! Dangerous substances from electric appliances deposited in landfills can leak into underground waters, reach the foodchain and damage your health and well-being. For actual information about collection points, contact the local authorities.



13.8.2005

CZ NABÍJEČKA NiCd a NiMH ČLÁNKŮ model KN-8206

Před použitím prostudujte pečlivě návod !!!

Specifikace

- Vstup: napájení ze sítě 230 V~ 50 Hz, 35 mA
- Výstup: AA/AAA – 2 x (2,4 V= 90 - 120 mA)
- Nabíjí 2 nebo 4 články NiCd a NiMH velikosti AA nebo AAA a to vždy v páru
- Nabíjení indikují dvě červené kontrolky LED
- Nepoužívá žádné automatické funkce
- Nabíjecí články nejsou součástí dodávky

Návod k obsluze

1. Vložte 2 nebo 4 články NiCd nebo NiMH o rozměru AA (R6) nebo AAA (R03), které mají stejnou kapacitu. Nenabíjejte současně dva články s různou kapacitou.
2. Články vložte do slotů tak, aby byl pól (+) na článcích uložen v části slotů označené (+) a pól (-) na článcích v části slotů označené (-).
Pokud nabíjete pouze 2 články, vložte je do předních slotů.
3. Připojte nabíječ k napájecí síti (230 V~ 50 Hz).
Problabující nabíjení indikuje svět červených kontrolky: nabíjení článků v přední dvojici slotů indikuje červená kontrolka „Front“, nabíjení článků v zadní dvojici slotů indikuje kontrolka „Back“
4. V tabulce zjistíte die kapacity nabíjených článků (v jednotce mAh) délku nabíjecího času.
5. Po nabíti článků je nutné nabíječ odpojit od sítě a nabité články vyjmout z nabíječe. Články jsou připraveny k použití.

Nabíjecí časy:

Rozměr článku	Kapacita (mAh)	Nabíjecí čas (hod)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 - 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 - 2700	22 - 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 - 850	10 – 11
	950 - 1000	12 – 13

Upozornění

- Nenabíjejte nabíječem jiné články než NiCd a NiMH o rozměru AA nebo AAA!
- Nikdy nenabíjejte články alkalické, zink - uhlíkové atd.!
- Nenabíjejte nabíječem zkorodované nebo poškozené články NiCd nebo NiMH!
- Nabíječ používejte pouze na nabíjení článků NiCd a NiMH. Nepoužívejte nabíječ na napájení jiných přístrojů!
- Nabíječ používejte v suchém, elektricky bezpečném prostředí a v suchých vnitřních prostorech!
- Do nabíječe nikdy nezasahujte!
- S nabíječem nesmí manipulovat děti.
- Nabíjecí články nerozebírejte, nezkratujte, nevhadzujte do ohně! Po vyřazení z provozu odevzdejte k ekologické likvidaci např. v prodejně, kde byly zakoupeny.

Doporučení

- Nové nabíjecí články je nutné nabít.
- Doporučujeme používat nabíjecí články GP

Nevhadzujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte sběrná místa tříděného odpadu! Z elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadků mohou prosakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostát se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady.



13.8.2005

SK NABÍJAČ NiCd a NiMH ČLÁNKOU KN-8206

Před použitím pozorne prečítajte návod !!!

Špecifikácia

- Vstup: napájanie zo siete 230 V~ 50 Hz, 35 mA
- Výstup: AA/AAA – 2 x (2,4 V= 90 - 120 mA)
- Nabíja 2 alebo 4 články NiCd a NiMH veľ kosti AA alebo AAA a to vždy v páre.
- Nabíjanie indikujú dve červené kontrolky LED.
- Nepoužíva žiadne automatické funkcie.
- Nabíjacie články nesú súčasťou dodávky.

Návod k obsluhu

1. Vložte 2 alebo 4 články NiCd alebo NiMH rozmer AA (R6) alebo AAA (R03), ktoré majú rovnakú kapacitu. Nenabíjajte súčasne dva články s rôznou kapacitou.
2. Články vložte do vstupov tak, aby bol pól (+) na článkoch uložený do vstupov pre články na strane označenej ako (+) a pól (-) na článkoch uložený do vstupov pre články na strane označenej ako (-).
Pokiaľ nabíjate len 2 články, vložte ich do predných vstupov.
3. Pripojte nabíjač k napájacjej sieti (230 V~ 50 Hz).
Prebiehajúce nabíjanie indikuje svetlenie červených kontroliek: nabíjanie článkov v prednej dvojici vstupov indikuje červená kontrolka „Front“, nabíjanie článkov v zadnej dvojici vstupov indikuje kontrolka „Back“
4. V tabuľke zistíte podľa kapacity nabíjaných článkov (v jednotke mAh) dĺžku nabíjacieho času.
5. Po nabíti článkov je nutné nabíjač odpojiť od siete a nabité články vybrať z nabíjача. Články sú pripravené k použitiu.

Nabíjacie časy:

Rozmer článkou	Kapacita (mAh)	Nabíjací čas (hod)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 - 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 - 2700	22 - 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 - 850	10 – 11
	950 - 1000	12 – 13

Upozornenie

- Nikdy nabíjačom nenabíjajte iné články ako NiCd a NiMH rozmer AA nebo AAA!
- Nikdy nenabíjajte články alkalické, zink - uhlíkové atd.!
- Nikdy nabíjačom nenabíjajte zkorodované alebo poškodené články NiCd alebo NiMH!
- Nabíjač používejte len na nabíjanie článkov NiCd a NiMH. Nepoužívejte nabíjač na napájení jiných přístrojů!
- Nabíjač používejte v suchom, elektricky bezpečném prostředí a v suchých vnitřních prostoroch !
- Do nabíjača nikdy nezasahujte!
- S nabíjačom nesmí manipulovat deti.
- Nabíjacie články nerozoberajte, nezkratujte, nevhadzujte do ohňa! Po vyradení z prevádzky odevzďajte k ekologickej likvidácii napr. v predajni, kde boli zakúpené.

Doporučenie

- Nové nabíjacie články je nutné nabít.
- Doporučujeme používať nabíjacie články GP

Nevhadzujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte zberné miesta trieděného odpadu! Z elektrických spotřebičů uložených na skládkách odpadků môžu presakovat do podzemních vod nebezpečné látky, dostát sa do potravníového reťazca a poškozovať vaše zdravie a pohodu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady.



13.8.2005

PL ŁADOWARKA NiCd, NiMH KN-8206

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Specyfikacja techniczna

- Wejście: zasilanie z sieci 230 V~50 Hz, 35mA
- Wyjście: AA/AAA – 2x (2,4 V= 90 - 120mA)
- Ładuje 2 do 4 ogniw typu NiCd lub NiMH, rozmiar AA lub AAA zawsze w parze.
- Proces ładowania oznaczają dwie czerwone kontrolki LED.
- Ładowarka nie wykorzystuje żadnej funkcji automatycznej.
- Ogniwa nie należą do kompletu.

Instrukcja obsługi:

1. Włóż 2 lub 4 ogniwa NiCd lub NiMH typu AA (R6) lub AAA (R03) o tej samej pojemności. Nie należy ładować jednocześnie ogniw o różnej pojemności.
2. Ogniwa należy włożyć do ładowarki tak, aby biegun + ogniwa stykał się z biegunem + ładowarki, zaś biegun - ogniwa stykał się z biegunem - ładowarki.
W przypadku ładowania jedynie dwóch ogniw należy je umieścić w przednim rzędzie ładowarki.
3. Należy podłączyć ładowarkę do zasilania sieciowego (230 V~50 Hz).
przebiegu ładowania informują czerwone kontrolki: o ładowaniu ogniw w przednim rzędzie ładowarki informuje czerwona kontrolka „FRONT“, zaś o ładowaniu w tylnym informuje kontrolka „BACK“.
4. W tabeli znajdują się informacje o czasie ładowania, zgodnie z pojemnością ogniwa. (w jednostkach mAh).
5. Po naładowaniu ogniw należy ładowarkę odłączyć od źródła zasilania, a następnie wyciągnąć z ładowarki naładowane ogniwa. Ogniwa są przygotowane do użycia.

Czas ładowania:

Rozměr článku	Pojemnosť (mAh)	Czas ładowania (w godzinach)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 - 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 - 2700	22 - 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 - 850	10 – 11
	950 - 1000	12 – 13

UWAGA!

- Niniejsza ładowarka służy wyłącznie do ładowania ogniw NiCd lub NiMH typu AA, AAA.
- Nie wolno ładować ładowarką ogniw alkalicznych lub cynkowo-węglowych itp.
- Nie wolno ładować ładowarką ogniw skorodowanych lub uszkodzonych NiCd lub NiMH.
- Ładowarka można ładować jedynie ogniwa NiCd lub NiMH. Nie należy używać ładowarki do zasilania innych urządzeń.
- Ładowarkę użytkować wyłącznie w suchym, bezpiecznym elektrycznie otoczeniu i suchych pomieszczeniach.
- Nie należy dotykać urządzenia w trakcie ładowania.
- Ładowarki nie wolno dawać dzieciom. Nie jest zabawką.
- Nie wolno demontować ogniw i wrzucać do ognia. Po zużyciu należy oddać ogniwa do punktu ekologicznego niszczenia ogniw, np. w sklepie gdzie zostały zakupione

Zalecenia

Nowe ogniwa potrzeba naładować.
Zaleca się używanie ogniw GP.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.

W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.



13.8.2005

H KN-8206 NiCd és NiMH AKKUTÖLTŐ

A készülék használatá előt olvassa el az használati utasítást !!!

Specifikáció

- Beménő fesz: Hálózatról 230 V~ 50 Hz, 35mA
- Kilépő fesz: AA/AAA : 2x(2,4 V= 90 - 120mA)
- Tölt 2 vagy 4 db NiCd és NiMH - AA vagy AAA mindig párban.
- Töltő hibátlan működését piros LED kijelzők jelzik.
- Töltő nem használt automatika funkciókat.
- Akkumulátorokat a csomagolás nem tartalmaz.

Instrukciók

1. Válassza ki, hogy 2 db vagy 4 db akkumulátort AA (R6) vagy AAA (R03) kiván-e tölteni. Javasoljuk, hogy az azonos kapacitású ceruza akkumulátorokat mindig ugyanazon a csatornában töltsse fel
2. Ceruza akkut tegyük be a csatornába és ügyeljünk a polarítására
3. Csatlakoztassa a töltőt az AC kimenethez (230 V~ / 50 Hz). A töltő automatikusan választja a töltő áramot. Táblázatban látjuk a töltési időket
4. Csatornák felet (FRONT vagy BACK) visszajelző LED-ek jelzik a akkumulátorok helyes töltést
5. Akkumulátorok feltöltése után, húzza ki a töltőt az AC kimentből. Vegyük ki az akkumulátor
6. a töltőből.

Тöltési idők:

Méretek	Kapacitás (mAh)	Töltési idő (óra)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 – 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 – 2700	22 – 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 – 850	10 – 11
	950 – 1000	12 – 13

⚠ Figyelmeztetés

- Különböző típusú akkumulátorok töltése tilos.
- Csak újratölthető Ni-Cd vagy Ni-MH használatára alkalmas.
- Csak záraz, villamosság szempontból biztonságos környezetben használja.
- Ha akku töltőt nem használjuk kapcsoljuk le a hálózatról.
- A töltésnél nehasználnjuk hálózati hosszabító vezetékét.
- A készülék burkolata felnyitása TILOS!
- A akkumulátortöltőt csak a használati útmutató szerint használjunk.
- Töltő tisztítása előtt a töltőt kapcsoljuk le a hálózatról
- A készüléket óvjuk a gyerekek használatá előt.
- Akkumulátorok tűzbe dobása TILOS!

Ne dobja ki az elektromos fogyasztókat osztályozás nélküli kommunális hulladékként, használja a szelektív hulladéklerakó helyét! Ha az elektromos fogyasztók hulladék lerakatra kerülnek, a veszélyes anyagok beszívódhatnak a talajvízbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, károsíthatják egészségét és kényelmét! A gyűjtő helyekre vonatkozó aktuális tájékoztatás érdekében vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal!



13.8.2005

ŚLO POLNILEC NiCd in NiMH ĆLENKOV KN-8206

Pred uporabo si dobro preberite ta navodila!!

Specifikacija

- Vstop: napajanje iz omrežja 230 V~ / 50 Hz, 7 W
- Izhod: AA/AAA – 2x (2,4V = 90 - 120mA);
- Polni lahko 2 ali 4 akumulatorje NiCd ali NiMH in to vedno v paru
- Polnjenje indicirata dve rdečkasti diodi LED.
- Polnillec NE vsebuje nikaršne avtomatske funkcije.
- Polnilni členki (vložki) niso priloženi

Navodilo za uporabo

1. Vložite 2 ali 4 členke NiCd ali NiMH v razmerju AA (R6), katera imata isto kapaciteto, in so izpraznjene na minimalno kapaciteto. Če boste v polnillec vložili členke z različno kapaciteto bosta oba členka po polnjenju napolnjena na kapaciteto z nižjo vrednostjo. Ne polnite skupaj dva členka z različno kapaciteto
2. Členke vložite v slot tako kot je označeno (+ na plus, - na minus)
3. Če polnite samo 2 členka, jih vložite v prednje slot (prednja vložišča)
3. Priključite polnillec na omrežje (230 V/50Hz).
4. Potekanje polnjenja indicirajo rdeča kontrolne LED: polnjenje členkov v srednjem paru slota indicira rdeča kontrolka „Front“, polnjenje členkovna zadnji strani slota indicira kontrolka „Back“
5. Na razpredelnici si pogledjte čas polnjenja za različne kapacitete Vaših akumulatorjev.
6. Ko so členki polni je nujno, da polnillec izkličete iz omrežja in členke vzamete ven iz njega. Takšni členki so pripravljene za uporabo.

Polnilni čas:

Dimenzija členkov	Kapaciteta (mAh)	Polnilni čas (ur)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 – 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 – 2700	22 – 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 – 850	10 – 11
	950 – 1000	12 – 13

⚠ Opozorilo

- Nikoli ne polnite druge kot NiCd ali NiMH členke v razmerju AA.
- Nikoli ne polnite oksidirane členke ali alkalne, cink kloridne itd...!
- Nikoli ne polnite alkalne cink-kloridne ali kakšne druge členke
- Polnillec uporabljajte samo za polnjenje členkov NiCd in NiMH akumulatorjev. Ne uporabljajte polnillec za napajanje kakšnih drugih naprav
- Nikoli ne posegajte v polnillec
- Polnillec uporabljajte v suhih / električno varnih prostorih
- Vedno bodite dozvetni do polnilca
- Pokvarjene členke ne vrzite kar v naravo ampak na ekološko uničenje – vrte jih uvozniku da poskrbi za uničenje(ekološko likvidacijo)

Priloge

- Nove členke formatirajte. Formatiranje izvedeta tako, da ponovite tri cikluse polnjenja in praznjenja z majhnim predselekom. Po naslednjem (četrtm) so členki pripravljene za uporabo.
- Priporočamo uporabo polnilnih vložkov (členkov) znamke GP.

Električnih naprav ne odlagajte skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki, uporabljajte zbirna mesta za razvrščanje odpadkov! V kolikor so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podzemne vode in pridejo v prehranjevalno verigo ter tako škodljivo vašemu zdravju in počutju. Za aktualne informacije o zbirnih mestih kontaktirajte lokalne oblasti.



13.8.2005

D LADEGERÄT der NiCd- und NiMH-Zellen KN-8206

Lesen Sie vor der Benutzung sorgfältig die Bedienungsanleitung!!!

Spezifikation

- Eingang: Speisung vom Netz 230 V~ 50 Hz, 35 mA
- Ausgang: AA/AAA – 2x(2,4V= 90-120 mA)
- Es werden 2 oder 4 NiCd- und NiMH-Zellen der Größe AA oder AAA geladen, und zwar jeweils im Paar.
- Die Aufladung wird durch zwei rote LED-Kontrollleuchten angezeigt.
- Es werden keine automatischen Funktionen verwendet.
- Die Ladezellen bilden keinen Bestandteil der Lieferung.

Bedienungsanweisung

1. Legen Sie 2 oder 4 NiCd- und NiMH-Zellen der Größe AA (R6) oder AAA (R03) hinein, die dieselbe Kapazität haben. Laden Sie zwei Zellen mit unterschiedlicher Kapazität niemals auf.
2. Legen Sie die Zellen in die Slots so hinein, dass sich der Pol (+) auf den Zellen im als (+) gekennzeichneten Slotteil befindet, wobei sich der Pol (-) auf den Zellen im als (-) gekennzeichneten Slotteil zu befinden hat. Sollen Sie lediglich 2 Zellen laden, legen Sie sie in die vordere Slots hinein.
3. Schließen Sie das Ladegerät an das Speisernetz an (230 V~ 50 Hz). Die Aufladung wird mit den roten Kontrollleuchten angezeigt (die Aufladung der Zellen im vorderen Slotzweier wird von der roten Kontrollleuchte „Front“, die Aufladung der Zellen im hinteren Slotzweier wird von der Kontrollleuchte „Back“ angezeigt).
4. Ermitteln Sie in der Tabelle je nach Kapazität der geladenen Zellen (in der mAh-Einheit) die Ladezeitlänge.
5. Das Ladegerät ist nach der Aufladung der Zellen vom Netz zu trennen und die aufgeladenen Zellen sind aus dem Ladegerät herauszunehmen. Die Zellen sind benutzungsbereit.

Ladezeiten:

Zellenmaß	Kapazität (mAh)	Ladezeit (Stunden)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 – 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 – 2700	22 – 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 – 850	10 – 11
	950 – 1000	12 – 13

⚠ Hinweis

- Niemals andere als NiCd- und NiMH-Zellen im AA- oder AAA-Maß aufladen!
- Niemals alkalische oder Zink-Kohlenstoff-Zellen usw. aufladen!
- Niemals korrodierte oder beschädigte Zellen aufladen!
- Verwenden Sie das Ladegerät für die Speisung von anderen Geräten nicht!
- Benutzen Sie das Ladegerät im trockenen, elektrisch sicheren Umfeld und in trockenen Innenräumen!
- Greifen Sie ins Ladegerät niemals ein!
- Das Ladegerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Die Ladezellen nicht auseinander nehmen, nicht kurzschließen, nicht ins Feuer werfen! Nach der Außenbetriebnahme zur ökologischen Entsorgung abgeben, z.B. in der Verkaufsstelle, wo sie gekauft wurden.

Empfehlung

- Neue Ladezellen sind aufzuladen.
- Wir empfehlen, GP-Ladezellen zu verwenden.

Elektroverbraucher nicht in den unsortierten kommunalen Abfall werfen, Sammelstellen für den sortierten Abfall benutzen! Von den auf den Müllabladepätzen deponierten Elektroverbrauchern können Gefahrenstoffe ins Bodenwasser eindringen, in die Lebensmittelgehalte gelangen und Ihre Gesundheit und Behaglichkeit beschädigen. Aktuelle Informationen über die jeweiligen Abladeplätze sind bei den örtlichen Behörden einzuholen.



13.8.2005

UA ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ для NiCd та NiMH АКУМУЛЯТОРІВ KN-8206

Перед використанням уважно вивчіть інструкцію !!!

Специфікація

- Вхід: Живлення від мережі ~230 В 50 Гц, 35 мА
- Вихід: AA/AAA – 2 рази (2,4 В = 90-120 мА)
- Заряджає 2 або 4 елементи NiCd та NiMH розміром AA або AAA, завжди парну кількість.
- Зарядження відображають дві червоні індикаторні LED-лампочки.
- Не використовує жодні автоматичні функції.
- Акумулятори не входять до складу поставки.

Правила користування

1. Вкладіть 2 або 4 акумулятори NiCd або NiMH розміром AA (R6) або AAA (R03), які мають однакову ємність. Не заряджайте водночас два акумулятори з різною ємністю.
2. Акумулятори вкладіть у гнізда таким чином, щоб полюс (+) на елементах був вкладений в частині гнізда, позначений (+), та полюс (-) на акумуляторах – у частині гнізда, позначений (-). Якщо Ви заряджаєте тільки 2 елементи, вкладіть їх у передні гнізда.
3. Підключіть зарядний пристрій до мережі живлення (~230 В 50 Гц). Зарядження зображається червоними індикаторними лампочками (червона індикаторна лампочка „Front“ зображає зарядження елементів у передній парі гнізда, індикаторна лампочка „Back“ зображає зарядження елементів у задній парі гнізда).
4. У таблиці з'ясуйте тривалість зарядного часу згідно з ємністю акумуляторів (в одиницях mAh), які заряджаються.
5. Після зарядки акумуляторів необхідно відключити від мережі зарядний пристрій та вийняти заряджені елементи з зарядного пристрою. Акумулятори готові для використання.

Зарядні часи:

Розмір акумулятора	Ємність (mAh)	Зарядний час (годин)
AA (R6)	600 – 800	5 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 – 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 – 2700	22 – 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 – 850	10 – 11
	950 – 1000	12 – 13

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не заряджайте інші елементи, крім NiCd та NiMH акумуляторів розміром AA або AAA!
- Ніколи не заряджайте лужні елементи, цинково-вуглецеві і т.д.!
- Ніколи не заряджайте іржаві або зіпсовані елементи!
- Не використовуйте зарядний пристрій для живлення інших пристроїв!
- Користуйтеся зарядним пристроєм у сухому середовищі, безпечно з точки зору електрики, та в сухих внутрішніх приміщеннях!
- Ніколи не втручайтесь в роботу зарядного пристрою!
- Зарядним пристроєм не повинні маніпулювати діти.
- Зарядні елементи не розбирайте, не створюйте коротке замикання, не кидайте у вогонь! Після кінця користування видайте для екологічної утилізації, напр., у магазин, де були куплені.

Рекомендації

- Нові зарядні елементи необхідно зарядити.

Не викидайте електроспоживач як не сортовані побутові відходи, використовуйте для цього спеціальні місця, де сортується відходи. Якщо електричні споживачи вийняти на смітник, небезпечні речовини можуть проникати у підземну воду та попасти у харчовий ланцюжок та пошкодити ваше здоров'я і добробут. Актуальну інформацію про пункти збирання, можете отримати у місцевих органах.



13.8.2005

RO Încărcător de baterii NiCd și NiMH KN-8206

Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile !!!

Specificații

- Intrare: Alimentare de la rețea de 230 V~ 50 Hz, 35mA
- Ieșire: AA/AAA – 2 x (2,4 V = 90-120 mA)
- Încarcă 2 sau 4 baterii NiCd și NiMH mărimea AA sau AAA, întotdeauna în pereche.
- Încărcarea este semnalizată de două diode LED roșii.
- Nu folosește funcții automate.
- Bateriile nu sunt în componența livrării.

Mod de întreținere

1. Introduceți 2 sau 4 baterii NiCd sau NiMH de mărimea AA (R6) sau AAA (R03), care au capacitate identică. Dacă încărcăți doar 2 baterii, introduceți-le în sloturile din față. Nu încărcați concomitent două baterii cu capacități diferite.
2. Introduceți bateriile în sloturi astfel, ca polul (+) de pe baterie să fie în partea slotului marcată (+) și polul (-) de pe baterii în partea slotului marcată (-).
3. Conectați încărcătorul la rețeaua de alimentare (230 V~ 50 Hz). Încărcarea este semnalizată de becurile de control roșii (încărcarea bateriilor din perechea sloturilor din față este indicată de becul roșu „Front“, încărcarea bateriilor din perechea sloturilor din spate este indicată de becul roșu „Back“).
4. Din tabel aflați durata de încărcare conform capacității bateriilor încărcate (în unități mAh).
5. După încărcarea bateriilor încărcătorul trebuie deconectat de la rețea și bateriile încărcate trebuie scoase din încărcător. Bateriile sunt pregătite pentru utilizare.

Durata de încărcare:

Mărimea bateriei	Capacitatea (mAh)	Durata încărcării (ore)
AA (R6)	600 – 800	6 – 8
	1000 – 1200	10 – 12
	1300 – 1600	13 – 15
	1800 – 2000	16 – 18
	2100 – 2300	19 – 21
AAA (R03)	2500 – 2700	22 – 24
	300 – 350	4 – 5
	600 – 750	7 – 9
	800 – 850	10 – 11
	950 – 1000	12 – 13

⚠ Avertizare

- Nu încărcați alte baterii decât NiCd și NiMH de mărimea AA sau AAA!
- Nu încărcați baterii alcaline, cu zinc-carbon etc.!
- Nu încărcați baterii corodate sau deteriorate!
- Nu folosiți încărcătorul pentru alimentarea altor aparate!
- Folosiți încărcătorul în mediu uscat, sigur din punct de vedere electric și în spații interioare uscate!
- Nu intervenți la încărcător!
- Este interzisă manipularea încărcătorului de către copii..
- Nu dezmembrați bateriile, nu le scurcircuitați și nu le aruncați la foc! După scoaterea din uz predați bateriile pentru lichidare ecologică de ex. la magazinul în care le-ați cumpărat.

Recomandare

- Bateriile noi trebuie încărcate.
- Recomandăm folosirea bateriilor reîncărcabile GP.

Nu aruncați consumatoare electrice la deșeurile menajere nesortate, folosiți bazele de recepție pentru deșeurii sortate. Din echipamentele electrice depozitate pe stocuri de deșeurii se pot infiltra substanțele periculoase în apele subterane, se pot ajunge în lanțul alimentar și să pericliteze sănătatea și confortul dumeavoastră. Pentru informații actuale despre bazele de recepție contactați organele locale.



13.8.2005